

407717-2026 - Procedura konkurencyjna

Niemcy – Usługi projektowania architektonicznego – Stadt Dorfen - Generalsanierung des Freibads

OJ S 113/2026 15/06/2026

Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy
Usługi

1. Nabywca

1.1. Nabywca

Oficjalna nazwa: Planungsverband Äußerer Wirtschaftsraum München

E-mail: j.praxenthaler@pv-muenchen.de

Status prawny nabywcy: Przedsiębiorstwo publiczne

Sektor działalności instytucji zamawiającej: Ogólne usługi publiczne

2. Procedura

2.1. Procedura

Tytuł: Stadt Dorfen - Generalsanierung des Freibads

Opis: Die Stadt Dorfen beabsichtigt, das 1964 eröffnete Freibad zu sanieren. Das bestehende große Schwimmbecken soll unterteilt werden in Schwimmer- und Nichtschwimmerbereich und voraussichtlich durch ein Warmwasserbecken ergänzt werden. Die bestehende Eingangshalle soll durch einen Neubau ersetzt werden. Darüber hinaus ist das Freibad an aktuelle Anforderungen (u.a. Klimaschutz, Barrierefreiheit, technische Ausstattung) anzupassen.

Identyfikator procedury: 7e565ecb-87eb-42c6-a202-9ce0894b638e

Wewnętrzny identyfikator: DOR_149

Rodzaj procedury: Negocjacyjna z uprzednią publikacją zaproszenia do ubiegania się o zamówienie / konkurencyjna z negocjacjami

Procedura jest przyspieszona: tak

Uzasadnienie procedury przyspieszonej: Die Frist wird aufgrund einer hinreichend begründeten Dringlichkeit verkürzt. Die Dringlichkeit entsteht aus der aufgrund der angespannten Haushaltslage der Stadt Dorfen erforderlichen Beantragung von Fördermitteln für das Projekt. Hierfür ist es notwendig, dass die Entwurfsplanung bis Ende des Jahres 2026 abgeschlossen ist. Um dieses Ziel realistisch erreichen zu können, ist eine Zuschlagserteilung vor der Sommerpause, noch im Juli 2026 erforderlich. Hierfür wird die Frist für die Einreichung der Teilnahmeanträge auf 21 Tage und die Frist für die Einreichung der Angebote auf 15 Tage verkürzt.

2.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 71220000 Usługi projektowania architektonicznego

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 71320000 Usługi inżynierskie w zakresie projektowania

2.1.2. Miejsce realizacji

Podpodział krajowy (NUTS): Erding (DE21A)

Kraj: Niemcy

2.1.4. Informacje ogólne

Informacje dodatkowe: Obiektywne Kryteria dla wyboru ograniczonej liczby uczestników: Następujące wymagania muszą być spełnione, aby móc wziąć udział w procedurze wyboru (Minimalne wymagania): 1. Terminowa dostawa; 2. Przedstawienie określonego formularza zgłoszenia z wszystkimi wymaganymi danymi, dowodami, podpisami itp.; nieformalne zgłoszenia nie będą brane pod uwagę; 3. Spełnienie wymagań dotyczących kwalifikacji; 4. Przedstawienie co najmniej jednego referenta. Jako referenci będą również uznawane projekty, które uczestnicy wykonali w innym biurze, o ile właściciel biura potwierdzi pisemnie istotną merytoryczną współpracę uczestnika z tym projektem. Pisemne potwierdzenie jest do referenta dołączane. Jeśli więcej niż jeden referent zostanie przedstawiony, referent zostanie oceniony z najwyższą liczbą punktów. Uczestnicy przetargu będą wybierani na podstawie następujących kryteriów kwalifikacyjnych:
Łączny obrót: Waga 15% (pełna liczba punktów > 400.000 € netto) Zatrudnienie: Waga 15 % (pełna liczba punktów > 5) Referenci: Waga 70 % (Złożoność 25 %, pełna PZ dla basenu lub basenu krytego (budowa lub renowacja), Wolumen inwestycji 15 %, pełna PZ > 4 Mio € brutto; Wykonanie LP 15 %, pełna PZ LP 2 do 8 wykonano; Zakończenie projektu 15 %, pełna PZ Projekt nie starszy niż 5 lat). Pełna opis kwalifikacyjnych jest do załączników przetargu. W procedurze wyboru zostanie ustalona kolejność uczestników. Jeśli ocena nie pozwoli na wystarczającą dyferencjację (Równostan punktowy), zostanie przeprowadzona losowa decyzja. Jeśli konieczna jest losowa decyzja, zostanie ona przeprowadzona pod nadzorem osoby niezależnej od osoby ogłaszającej. ... Kolejna procedura: Po zakończeniu przetargu uczestników zostanie wybrany wykonawca w ramach zakresu zastosowania VgV z wybranymi wykonawcami do negocjacji zamówienia. Negocjacje zostaną przeprowadzone prawdopodobnie 21.07.2026. Zamawiający zostanie poinformowany o wykonawcy, który będzie kontynuował plany, które wymagają wykonania usług zgodnie z HOAI 2021 Część 3 Plan obiektu, § 34 Wykonanie budynku, § 39 Wykonanie wolnostojącej budowli i § 43 Wykonanie inżynierskich budowli dla każdej z faz 2 do 9. Zamawiający rezerwuje sobie stopniową umowę oraz umowę od fazy 3. Wymagania na umowę nie istnieją. ... Przedstawienie zgłoszeń przetargowych w przetargu uczestników: Zgłoszenie jest wyłącznie elektronicznie składane. Zgłoszenia pocztą, e-mailem lub faksami skutkują wyłączeniem z procedury. Zgłoszenia, które po zakończeniu czasu zgłoszenia, nie mogą być brane pod uwagę (Termin składania). Pytania dotyczące zgłoszenia: Pytania dotyczące zamówienia, o wypełnianie formularzy itp. są wyłącznie elektronicznie przez platformę przetargową.

Podstawa prawna:

Dyrektywa 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Podstawy wykluczenia

Przyczyny wykluczenia źródła: Uwaga

Naruszenie obowiązków określonych w podstawach wykluczenia o charakterze wyłącznie krajowym:

5. Część zamówienia

5.1. Część zamówienia: LOT-0001

Tytuł: Miasto Dorfen - Generalna renowacja basenu

Opis: Miasto Dorfen zamierza w 1964 otwarty basen kąpielowy do renowacji. Basen kąpielowy znajduje się w centrum miasta i istnieje wysoka synergia z sąsiednimi

Sporteinrichtungen und der benachbarten Grundschule. ... Das Freibadgelände hat eine Größe von 13.152 m². Die Wasserfläche beträgt 1.340 m² für das große Becken und 137 m² für das Kinderbecken. Auf dem Grundstück müssen keine Stellplätze nachgewiesen werden, da es im Umfeld ausreichend Stellplätze gibt. ... Das Freibad wurde 2008 erstmals saniert und soll durch die nun geplante Generalsanierung an aktuelle Anforderungen, u.a. Klimaschutz, Barrierefreiheit, technische Ausstattung angepasst werden. Das bestehende große Schwimmbecken soll unterteilt werden in Schwimmer- und Nichtschwimmerbereich und voraussichtlich durch ein Warmwasserbecken ergänzt werden. Die bestehende Eingangshalle soll durch einen Neubau ersetzt werden. ... Die Stadt Dorfen möchte die Generalsanierung zügig umsetzen. Für den geplanten Förderantrag ist der Abschluss der LPH 3 Entwurfsplanung bis Ende 2026 erforderlich. Gesucht werden Architektur- oder bauvorlagenberechtigte Ingenieurbüros mit Erfahrung im Schwimmbadbereich, die ausreichende Kapazitäten haben, um die Entwurfsplanung im geplanten Zeitraum zu erstellen. Wewnętrzny identyfikator: 0001

5.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 71220000 Usługi projektowania architektonicznego

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 71320000 Usługi inżynierskie w zakresie projektowania

5.1.2. Miejsce realizacji

Podpodział krajowy (NUTS): Erding (DE21A)

Kraj: Niemcy

5.1.3. Szacowany okres obowiązywania

Okres obowiązywania: 36 Miesiące

5.1.6. Informacje ogólne

Zastrzeżony udział:

Udział nie jest zastrzeżony.

Należy podać imiona i nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe członków personelu wyznaczonych do realizacji zamówienia: Wymagane w ofercie

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): nie
Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): tak

Informacje dodatkowe: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Zamówienia strategiczne

Cel zamówienia strategicznego: Zamówienia inne niż strategiczne

5.1.9. Kryteria kwalifikacji

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga

Kryterium: Wpis do odpowiedniego rejestru zawodowego

Opis kryterium selekcji: Bewerber müssen dem Berufsstand Architekt:in oder Bauingenieur:in angehören. Teilnahmeberechtigt sind natürliche und juristische Personen, die die geforderten fachlichen Anforderungen erfüllen. Bei natürlichen Personen sind die fachlichen

Anforderungen erfüllt, wenn sie gemäß Rechtsvorschrift ihres Herkunftsstaates berechtigt sind, am Tage der Bekanntmachung die geforderten Berufsbezeichnungen zu führen. Ist in den jeweiligen Herkunftsstaaten die Berufsbezeichnung nicht gesetzlich geregelt, so erfüllt die fachlichen Anforderungen, wer über Diplom, Prüfzeugnis oder sonstigen Befähigungsnachweis verfügt, dessen Anerkennung nach der Richtlinie 2005/36/EG

(Berufsanerkennungsrichtlinie) gewährleistet ist. Bei juristischen Personen sind die fachlichen Anforderungen erfüllt, wenn zu ihrem satzungsmäßigem Geschäftszweck Planungsleistungen gehören, die der Planungsaufgabe entsprechen und wenn sie für die Durchführung der Aufgaben verantwortliche Berufsangehörige des geforderten Berufsstandes benennen. Die Voraussetzungen für die Teilnahmeberechtigung müssen am Tag der Bekanntmachung erfüllt sein. Alle Bewerber haben ihre Teilnahmeberechtigung eigenverantwortlich zu prüfen und im Bewerbungsbogen darzulegen. Der Zulassungsbereich umfasst die EWRMitgliedstaaten und die Staaten des WTOBeschaffungsübereinkommens (GPA). Die Bewerbungssprache ist deutsch. Bewerbergemeinschaften sind zulässig. Bei Bewerbergemeinschaften müssen sich alle Mitglieder zu einer gesamtschuldnerischen Haftung verpflichten und einen bevollmächtigten Vertreter benennen.

Kryteria zostaną wykorzystane do kwalifikacji kandydatów zapraszanych do drugiego etapu procedury

Kryterium: Inne wymagania ekonomiczne lub finansowe

Opis kryterium selekcji: Eignungskriterien gemäß Auftragsunterlagen

Kryteria zostaną wykorzystane do kwalifikacji kandydatów zapraszanych do drugiego etapu procedury

Kryterium: Referencje dotyczące określonych usług

Opis kryterium selekcji: Eignungskriterien gemäß Auftragsunterlagen

Kryteria zostaną wykorzystane do kwalifikacji kandydatów zapraszanych do drugiego etapu procedury

Kryterium: Ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej z tytułu ryzyka zawodowego

Opis kryterium selekcji: Nachweis Haftpflichtversicherung gemäß Auftragsunterlagen

Kryteria zostaną wykorzystane do kwalifikacji kandydatów zapraszanych do drugiego etapu procedury

Informacje dotyczące drugiego etapu procedury dwustopniowej:

Minimalna liczba kandydatów, którzy zostaną zaproszeni do udziału w drugim etapie procedury : 3

Maksymalna liczba kandydatów, którzy zostaną zaproszeni do udziału w drugim etapie procedury: 5

Procedura zostanie przeprowadzona w kolejnych etapach. Na każdym etapie niektórzy uczestnicy mogą zostać wyeliminowani

Nabywca zastrzega sobie prawo do udzielenia zamówienia na podstawie początkowych ofert bez dalszych negocjacji

5.1.10. Kryteria udzielenia zamówienia

Kryterium:

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Qualitätskriterium

Opis: Qualifikation Projektleitung

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość punktowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 20

Kryterium:

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Qualitätskriterium

Opis: Qualifikation Bauleitung

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość punktowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 20

Kryterium:

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Qualitätskriterium

Opis: Maßnahmen Qualitätssicherung

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość punktowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 10

Kryterium:

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Qualitätskriterium

Opis: Methode Kostencontrolling

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość punktowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 10

Kryterium:

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Qualitätskriterium

Opis: Methode Terminalsicherung

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość punktowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 10

Kryterium:

Rodzaj: Cena

Nazwa: Preiskriterium

Opis: Preis

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość punktowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 30

5.1.11. Dokumenty zamówienia

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: niemiecki

Adres dokumentów zamówienia: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/7e565ecb-87eb-42c6-a202-9ce0894b638e

5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia

Warunki procedury:

Przewidywana data wysłania zaproszeń do składania ofert: 06/07/2026

Warunki zgłoszenia:

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/7e565ecb-87eb-42c6-a202-9ce0894b638e

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: niemiecki

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone

Termin składania wniosków o dopuszczenie do udziału: 03/07/2026 17:00:00 (UTC+02:00)
czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Informacje, które można uzupełnić po upływie terminu zgłoszeń:

Według uznania nabywcy wszystkie brakujące dokumenty dotyczące oferenta mogą zostać przedłożone później.

Informacje dodatkowe: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

Warunki zamówienia:

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Fakturowanie elektroniczne: Niedozwolone

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: nie

Stosowane będą płatności elektroniczne: nie

5.1.15. Techniki**Umowa ramowa:**

Brak umowy ramowej

Informacje o dynamicznym systemie zakupów:

Brak dynamicznego systemu zakupów

5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie

Organ odwoławczy: Regierung von Oberbayern - Vergabekommer Südbayern

Informacje o terminach odwołania: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2)

Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung

benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen

erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein

Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: Planungsverband Äußerer Wirtschaftsraum München

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału: Planungsverband Äußerer Wirtschaftsraum München

8. Organizacje**8.1. ORG-0001**

Oficjalna nazwa: Planungsverband Äußerer Wirtschaftsraum München

Numer rejestracyjny: 10289

Adres pocztowy: Arnulfstraße 60

Miejscowość: München

Kod pocztowy: 80335

Podpodział krajowy (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Kraj: Niemcy

E-mail: j.praxenthaler@pv-muenchen.de

Telefon: +49 8953980270

Adres strony internetowej: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Profil nabywcy: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Role tej organizacji:

Nabywca

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału

8.1. ORG-0002

Oficjalna nazwa: Regierung von Oberbayern - Vergabekommer Südbayern
Numer rejestracyjny: 8890eff9-c8a9-408a-b238-6f8e88153635
Adres pocztowy: Regierung von Oberbayern - Vergabestelle Südbayern
Miejscowość: München
Kod pocztowy: 80534
Podpodział krajowy (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)
Kraj: Niemcy
E-mail: vergabekammer.suedbayern@regob.bayern.de
Telefon: +49 8921762411
Role tej organizacji:
Organ odwoławczy

8.1. ORG-0003

Oficjalna nazwa: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numer rejestracyjny: 0204:994-DOEVD-83
Miejscowość: Bonn
Kod pocztowy: 53119
Podpodział krajowy (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Kraj: Niemcy
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Role tej organizacji:
TED eSender

Informacje o ogłoszeniu

Identyfikator/wersja ogłoszenia: 7e565ecb-87eb-42c6-a202-9ce0894b638e - 01
Typ formularza: Procedura konkurencyjna
Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy
Podrodzaj ogłoszenia: 16
Ogłoszenie – data wysłania: 12/06/2026 13:55:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni
Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: niemiecki
Numer publikacji ogłoszenia: 407717-2026
Numer wydania Dz.U. S: 113/2026
Data publikacji: 15/06/2026